

# Universal

SBC RU 530/87U

3

Instructions for use

**English 3**

Istruzioni per l'uso

**Italiano 11**

Instrucciones de manejo

**Español 19**

Manual de utilização

**Portugees 27**

Οδηγίες χρήσεως

**Ελληνικά 35**

Инструкции по

использованию

**Русский 43**

Návod k použití

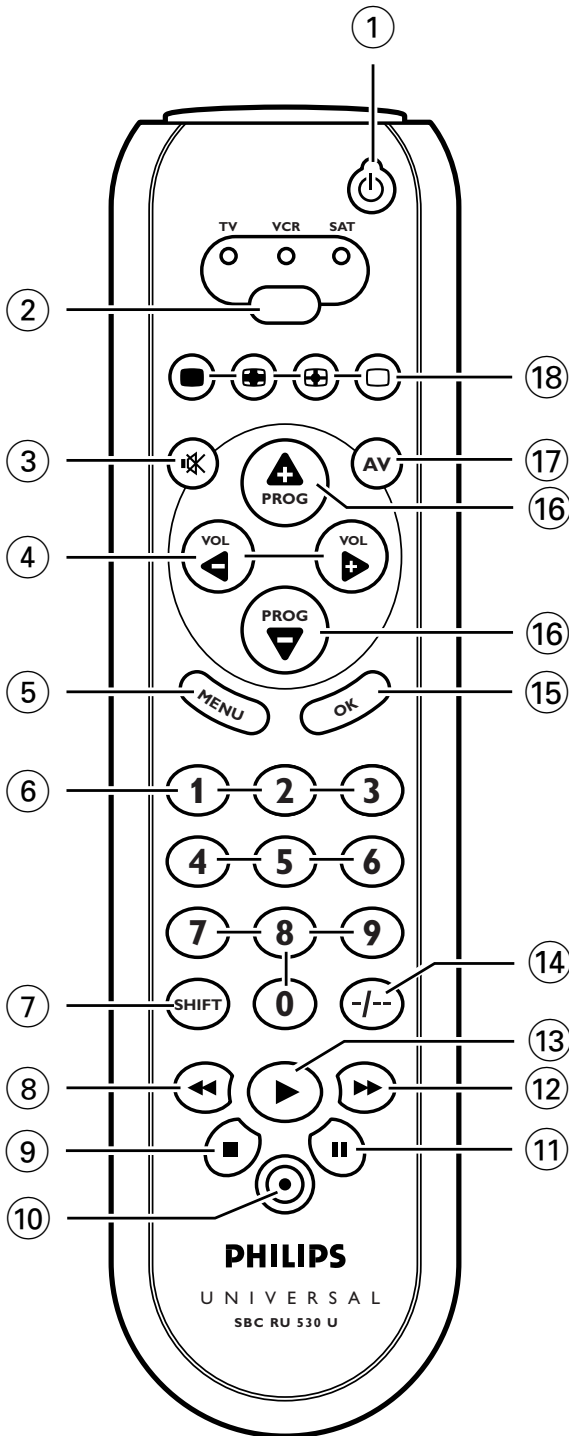
**Česky 51**

Instrukcja obsługi

**Polski 59**



# PHILIPS



## Instruzioni per l'uso

### Sommario

<b>1. Introduzione</b> .....	11
<b>2. Installazione del telecomando</b> .....	12-14
Inserimento delle batterie .....	12
Collaudo del telecomando .....	12
Configurazione del telecomando .....	13
Configurazione automatica del telecomando .....	14
<b>3. Tasti e funzioni</b> .....	15
<b>4. Funzioni aggiuntive</b> .....	16-17
Selezione dell'apparecchio controllato (Selettore modalità) .....	16
Aggiungere una funzione al telecomando .....	17
Ripristino delle funzioni originali del telecomando .....	17
<b>5. Risoluzione di problemi</b> .....	18
<b>6. Problemi?</b> .....	18
Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi .....	67-71

Italiano

### 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale Philips SBC RU530. Dopo aver installato il telecomando si possono azionare fino a 3 apparecchi diversi con esso: TV, VCR, decodificatori satellite o cable.

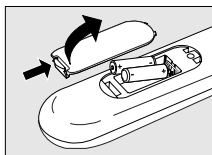
Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

## Instruzioni per l'uso

### 2. Installazione del telecomando

#### Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie R03, UM4 od AAA nel vano batterie, come mostrato in figura.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).

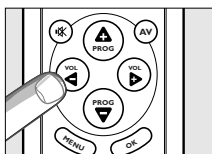
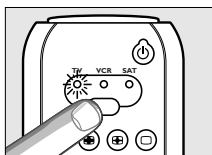


#### Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'RU530 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'RU530. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere questi passaggi per gli altri apparecchi (VCR, satellite o decodificatore cable) che intendete controllare con l'RU530.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Utilizzate il selettore di modalità dell'RU530 per selezionare TV. Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale.  
*Se la spia verde non si accende, controllate se le batterie sono inserite correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').*
- 3 Controllate se funzionano tutti i tasti. Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.  
Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'RU530 è pronto per l'uso.



- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'.**

## Instruzioni per l'uso

### Configurazione del telecomando

Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'RU530. Se ciò accade significa che l'RU530 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere questi passaggi per gli altri apparecchi (VCR, satellite o decodificatore cable) che intendete controllare con l'RU530.

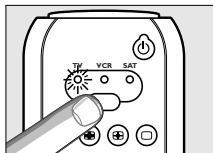
Italiano

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1** Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2** Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.

*Prestate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV, VCR e SAT. Prelevate i codici dalla tabella corretta.*

- 3** Selezionate TV con il selettore di modalità.  
(Vedi 'Collaudo del telecomando').



- 4** Tenere i tasti '1' e '3' premuti contemporaneamente per tre secondi fino a quando la spia luminosa verde sotto la TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane accesa.



- 5** A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.
    - La spia verde nella finestra di selezione lampeggia due volte.
    - Se la spia lampeggia una volta per un prolungato periodo di tempo, il codice non è stato inserito correttamente, oppure si tratta di un codice errato. Ripetete la procedura a partire dal punto 2.
  - 6** Puntate l'RU530 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
    - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'RU530 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.
- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

## Instruzioni per l'uso

### Configurazione automatica del telecomando

Se nessuno dei codici abbinati alla marca del vostro prodotto è corretto, è possibile utilizzare la funzione di ricerca automatica del codice corretto del telecomando.

Italiano

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

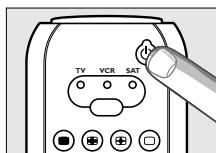
- 1 Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1). L'RU530 procederà con l'invio del segnale di 'spegnimento TV' di tutti i modelli di televisore presenti nella sua memoria.

- Se l'apparecchio è un lettore di video, inserire un nastro ed iniziare la riproduzione.

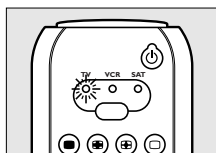
- 2 Quindi tenere i tasti 1 e 3 del telecomando RU520 **premuti contemporaneamente per tre secondi** fino a quando la spia luminosa verde sotto la TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane accesa.



- 3 Premete brevemente il tasto Standby dell'RU530.

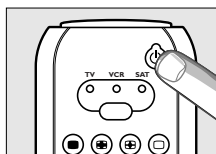


- L'RU530 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ad ogni invio, si accende la spia verde sotto a TV nella finestra di selezione.



- 4 Quando il televisore si spegne (stand-by), premete due volte (entro un secondo) il tasto Standby dell'RU530 per confermare.

- L'RU530 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.



- 5 Verificate se l'RU530 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

- **In caso contrario, ripetete la procedura di configurazione automatica. L'RU530 ricercherà quindi un codice che forse risulterà migliore del precedente.**

- Quando l'RU530 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente e la spia verde termina di lampeggiare.
- La programmazione automatica di una TV impiega massimo 5 minuti. Per il VCR questo tempo è di 2 minuti e per SAT 4 minuti.

### 3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- ① **Standby** . . . . . attiva o disattiva la modalità TV, VCR o SAT.
- ② **Selettore di modalità** . . . . . selezionare il dispositivo che si vuole azionare. TV, VCR o SAT (satellite/cable).
- ③ **☞** . . . . . abbassa completamente il volume audio del TV.
- ④ **-VOL +** . . . . . regola il volume del TV.
- ⑤ **MENU** . . . . . attiva o disattiva il menu.
- ⑥ **Tasti numerici** . . . . . selezione di retta dei canali e di altre funzioni.
- ⑦ **SHIFT** . . . . . rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva la seconda funzione associata. Ad esempio:

**SHIFT + PROG+**: 'menu su'

**SHIFT + PROG-**: 'menu giù'

**SHIFT + VOL+**: 'menu a destra'

**SHIFT + VOL-**: 'menu a sinistra'

Provate altre combinazioni del tasto Shift con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili. Sono disponibili solo le funzioni presenti nel telecomando originale.

- ⑧ **◀** . . . . . - tasto teletext rosso  
- riavvolgimento (VCR)
- ⑨ **■** . . . . . - tasto teletext verde  
- stop (VCR)
- ⑩ **●** . . . . . TV: P•P canale precedente  
VCR: registra  
SAT: A/B
- ⑪ **||** . . . . . - tasto teletext giallo  
- pausa (VCR)
- ⑫ **▶▶** . . . . . - tasto teletext blu  
- avanti rapido (VCR)
- ⑬ **▶** . . . . . - tasto teletext bianco  
- indice  
- play (VCR)
- ⑭ **-/--** . . . . . seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.
- ⑮ **OK** . . . . . conferma la selezione.
- ⑯ **- PROG +** . . . . . seleziona il canale precedente o successivo.
- ⑰ **AV** . . . . . seleziona a rotazione tra gli ingressi esterni dell'apparecchio.
- ⑱ **☑ ☒ ☓ ☐** . . . . . TV: tasti teletext  
SAT: teletext, Info, Guida, Sottotitoli  
VCR: timer, Showview

Se utilizzate il tasto (☞) 'memoria off' per accedere alla successiva pagina teletext sul vostro TV Philips, potete premere il tasto Sottotitoli. Vedi anche 'Risoluzione di problemi'.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

## Instruzioni per l'uso

### 4. Funzioni aggiuntive

#### Selezione dell'apparecchio controllato (Selettore modalità)

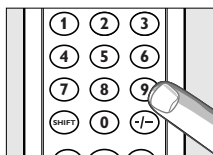
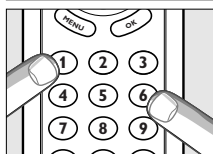
Il telecomando RU530 è stato impostato per azionamento di default TV, VCR e SAT (satellite) / CBL (cable). Il selettore di modalità consente di selezionare l'apparecchio da controllare. Ciascuna opzione permette l'uso di un solo apparecchio alla volta. E' anche possibile programmare il selettore di modalità per selezionare altri tipi di apparecchi. Ad esempio, un secondo TV.

Nell'esempio seguente, viene descritto come configurare la modalità SAT per un secondo TV.

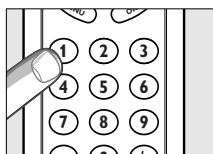
- 1 Accendete il secondo TV.
- 2 Premete il selettore di modalità per selezionare SAT.
- 3 Mantenete premuti i tasti '1' e '6' dell'RU530 **simultaneamente per cinque secondi** finché la spia verde sotto a SAT nella finestra di selezione si accende.



- 4 Premete i tasti 9, 9 e 2, in questo ordine.



- 5 Premete il selettore di modalità per selezionare TV.
- 6 Premete il tasto 1.
  - La spia verde sotto a SAT lampeggia due volte.
 Ora, con SAT è possibile utilizzare un secondo TV.



- 7 Programmate l'RU530 per controllare il secondo TV. Vedi 'Configurazione del telecomando'.

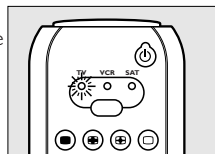


## Instruzioni per l'uso

### Aggiungere una funzione al telecomando

Per aggiungere una funzione all'RU530, contattate il servizio di assistenza Philips per i telecomandi universali per richiedere il codice a 3 cifre riservato alle funzioni aggiuntive.

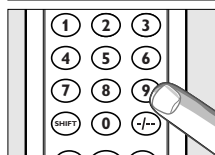
- 1 Utilizzando il selettore di modalità, selezionate l'apparecchio per il quale intendete aggiungere la funzione.



- 2 Quindi tenere i tasti 1 e 6 del telecomando RU530 premuti **contemporaneamente per cinque secondi** fino a quando la spia luminosa verde sotto la TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane accesa.



- 3 Premete i tasti 9, 9 e 4, in questo ordine.



- 4 Inserite il codice a 3 cifre ricevuto dal servizio di assistenza, entro trenta secondi.

- 5 Premete il tasto al quale associare la nuova funzione.

– La spia lampeggia due volte.

La funzione aggiuntiva è stata aggiunta correttamente all'RU530.

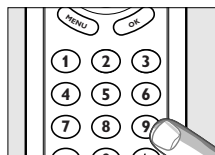
- Per associare la funzione ad una combinazione Shift + altro tasto, prima premete il tasto Shift poi il secondo tasto.
- Per ripristinare la funzione originale di un tasto, consultate 'Ripristino delle funzioni originali del telecomando'.

### Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1 Tenere i tasti 1 e 6 del telecomando RU530 **premuti contemporaneamente per cinque secondi** fino a quando la spia luminosa verde sotto la TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane accesa.



- 2 Premete i tasti 9, 8 e 1, in questo ordine.
  - La spia lampeggia due volte. Le funzioni originali sono state ripristinate e tutte le funzioni aggiuntive sono state eliminate.



## Instruzioni per l'uso

### 5. Risoluzione di problemi

- Problema
- Soluzione
- L'apparecchio da controllare non risponde e la spia verde non lampeggia alla pressione di un tasto.
- Sostituite le batterie con due batterie RO3, UM4 o AAA da 1,5 Volt nuove.
- L'apparecchio da controllare non risponde, ma la spia verde lampeggia alla pressione di un tasto.
- Puntate l'RU530 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'RU530 e l'apparecchio.
- L'RU530 non risponde correttamente ai comandi.
- Forse state utilizzando il codice errato. Provate a riprogrammare l'RU530 con un altro codice, tra quelli elencati sotto alla marca del vostro apparecchio, oppure azzerate la configurazione svolgendo la ricerca automatica del codice corretto. Se l'apparecchio non risponde ancora al comando, contattate la nostra helpline.
- Le pagine Teletext non vengono visualizzate sullo schermo, sebbene venga premuto il tasto (↔).
- Seguite le istruzioni contenute un 'Installazione del telecomando' ed al punto 5 premete i tasti 0, 0, 6 e 4.  
Premere il tasto OK per richiamare la pagina di televideo sullo schermo.
- I tasti Teletext non funzionano.
- Verificate se il TV include la funzione Teletext.
- Non è possibile chiudere il Teletext.
- Premete il tasto per i sottotitoli (□) per disattivare la funzione Teletext.
- L'utilizzo di tutte le funzioni dell'apparecchio è difficoltoso.
- Probabilmente è necessario adattare l'RU530 al modello dell'apparecchio. Per maggiori dettagli contattate la nostra helpline.
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
- Provate a configurare automaticamente l'RU530. Fate riferimento a 'Configurazione automatica del telecomando'.
- Nessuno dei codici funziona durante la configurazione manuale del telecomando.
- In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto a 'Configurazione automatica del telecomando'.

### 6. Problemi?

Se avete dei quesiti da porre relativi all'RU530, contattate la nostra helpline dedicata. Il numero di telefono si trova dopo la lista dei codici inclusa alla fine di questa guida.

Prima di richiedere assistenza, leggete attentamente questo manuale. Certamente sarete in grado di risolvere la maggioranza delle difficoltà personalmente. Se non trovate risposta ai vostri problemi, annotate i dettagli relativi al vostro apparecchio nella lista dei codici presente alla fine di questo manuale. In questo modo i nostri operatori saranno in grado di assistervi con maggiore rapidità, offrendovi un servizio di migliore qualità.

Individuate i numeri di modello nelle istruzioni allegate o impresse sul retro dell'apparecchio. Prima di chiamare la nostra helpline verificate di poter accedere all'apparecchio in modo che i nostri operatori possano aiutarvi a verificare se il telecomando funziona correttamente.

Il codice del vostro telecomando universale Philips è SBC RU530/87U.

Data di acquisto: ...../...../.....  
(giorno/mese/anno)

**SETUP CODES FOR TELEVISION**

ASA.....	0114, 0131	Dual Tec.....	0244
Admiral.....	0114, 0190	Dumont.....	0114, 0097, 0374
Adyson.....	0244	Elbe.....	0286
Akai.....	0388, 0378, 0235	Elin.....	0064, 0575
Akito.....	0299	Elite.....	0245, 0347
Akura.....	0245	Emerson.....	0114, 0388
Alba.....	0064, 0245, 0063, 0262, 0398	Erres.....	0064
Allorgan.....	0321	Expert.....	0233
Amplivision.....	0244, 0427	Ferguson.....	0100, 0265, 0136,
Amstrad.....	0204, 0398, 0064, 0389	.....	0314, 0362, 0064, 0370
Anitech.....	0103	Fidelity.....	0243, 0388, 0571
Arcam.....	0243, 0244	Finlandia.....	0373, 0386, 0235
Asberg.....	0103	Finlux.....	0114, 0373, 0064, 0131,
Asuka.....	0245	.....	0132, 0097, 0099, 0374
Atlantic.....	0233	Firstline.....	0348, 0243,
Audiosonic.....	0064, 0136	.....	0244, 0274, 0321
Autovox.....	0233, 0264, 0114,	Fisher.....	0571, 0244, 0235,
.....	0571, 0103, 0363	.....	0131, 0397, 0582
BPL.....	0309	Flint.....	0482
BSR.....	0321	Formenti.....	0347, 0064,
BTC.....	0245	.....	0374, 0579, 0114
Baird.....	0370	Frontech.....	0458, 0190, 0274, 0475
Bang & Olufsen.....	0114	Fujitsu.....	0099, 0233
Barco.....	0579	Funai.....	0321
Basic Line.....	0245	GBC.....	0579
Baur.....	0064, 0539, 0388,	GEC.....	0070, 0099, 0064, 0244
.....	0037, 0376, 0571	GPM.....	0245
Beko.....	0513, 0397	Geloso.....	0374
Beon.....	0064	Genexxa.....	0190, 0245
Binatone.....	0244	GoldStar.....	0064, 0244, 0136, 0317
Blaupunkt.....	0354, 0355, 0218	Goodmans.....	0064, 0099,
Blue Sky.....	0245	.....	0398, 0063, 0244,
Blue Star.....	0309	.....	0262, 0370, 0401
Bondstec.....	0274	Gorenje.....	0397
Boots.....	0244	Graetz.....	0388, 0374, 0190
Brandt.....	0360, 0223, 0136, 0362	Granada.....	0386, 0064, 0099,
Brionvega.....	0114, 0389	.....	0235, 0378, 0244, 0366
Britannia.....	0243	Grandin.....	0309
Bruns.....	0114	Grundig.....	0097, 0218,
Bush.....	0064, 0398, 0245,	.....	0264, 0514, 0583
.....	0376, 0579, 0063,	HCM.....	0309
.....	0299, 0309, 0321, 0401	Hanseatic.....	0388, 0064, 0347,
CGE.....	0111, 0274, 0103, 0579	.....	0455, 0571, 0583
CS Electronics.....	0243	Havermy.....	0120
CTC.....	0274	Hinari.....	0063, 0064, 0245
Carrefour.....	0063	Hisawa.....	0309, 0427, 0482
Cathay.....	0064	Hitachi.....	0190, 0252, 0070, 0376,
Centurion.....	0064	.....	0383, 0136, 0071, 0244,
Century.....	0114	.....	0063, 0223, 0132, 0374, 0575
Clarivox.....	0064	Huanyu.....	0243, 0401
Clatronic.....	0103, 0274, 0397	Hypson.....	0064, 0309
Condor.....	0347, 0397	ICE.....	0244, 0398
Contec.....	0063, 0243	ICeS.....	0245
Continental Edison.....	0223,	ITC.....	0579
.....	0360, 0426	ITS.....	0398
Crosley.....	0111, 0114, 0103, 0374	ITT.....	0374, 0388, 0378,
Crown.....	0397, 0064, 0103, 0445	.....	0190, 0571, 0575
Crystal.....	0458	Imperial.....	0274, 0111, 0445,
Cybertron.....	0245	.....	0579, 0103, 0397
Daewoo.....	0401, 0064	Indesit.....	0264
Dainichi.....	0245	Indiana.....	0064
Dansai.....	0064	Ingelen.....	0190
De Graaf.....	0235, 0575	Inno Hit.....	0099
Decca.....	0064, 0099, 0299	Interfunk.....	0064, 0388,
Dixi.....	0064	.....	0539, 0190, 0274
Dual.....	0363, 0379, 0571	Intervision.....	0064, 0129, 0244
		Isukai.....	0245
		JVC.....	0080, 0121, 0063,
		.....	0398, 0633, 0680

## Codes

## TV

TV

Kaisui .....	0245, 0244, 0243, 0309	Panasonic .....	0253, 0153, 0677,
Kapsch .....	0190, 0233	.....	0264, 0301, 0190,
Kathrein .....	0583	.....	0267, 0374, 0394
Kendo .....	0064, 0262, 0389	Pathe Cinema .....	0347, 0265,
Kennedy .....	0579	.....	0243, 0579
Kingsley .....	0243	Pathe Marconi.....	0223, 0360
Kneissel .....	0286, 0462	Perdio .....	0347
Korpel .....	0064	Philco .....	0114, 0111,
Korting .....	0114	.....	0274, 0579, 0103
LG .....	0064	Philex .....	0378
Leyco .....	0099, 0064, 0321	Philips.....	0064, 0583, 0359,
Liesenk & Tter .....	0064	.....	0350, 0070, 0114,
Loewe .....	0539, 0114, 0102, 0316	.....	0401, 0632, 0856
Luma .....	0233, 0332	Phoenix.....	0114
Luxor .....	0264, 0388,	Phonola .....	0064, 0114
.....	0384, 0376, 0383	Pioneer .....	0136, 0314, 0190
M Electronic.....	0373, 0132, 0131,	Profex .....	0103, 0388
.....	0244, 0064, 0136,	Proline .....	0348
.....	0190, 0314, 0401, 0507	Protech.....	0064, 0129, 0458, 0244,
MTC .....	0376, 0539	.....	0274, 0364, 0445, 0579
Magnadyne.....	0114, 0374,	Quelle.....	0064, 0097, 0539, 0037,
.....	0129, 0274, 0571	.....	0111, 0038, 0354, 0388,
Magnaфон.....	0129, 0103	.....	0579, 0131, 0355, 0571
Manesth.....	0347, 0244, 0262	Questa .....	0063
Marantz .....	0064, 0583	R-Line .....	0064
Marelli .....	0114	RBM.....	0097
Mark .....	0064	RFT.....	0455, 0114
Matsui .....	0262, 0064, 0204,	Radiola.....	0064, 0350
.....	0235, 0244, 0398,	Radiomarelli .....	0114
.....	0571, 0038, 0062, 0063,	Rank Arena .....	0063
.....	0099, 0299, 0321, 0514	Rediffusion .....	0388, 0378
McMichael.....	0070	Revox.....	0064
Mediator.....	0064	Rex.....	0332, 0233, 0190, 0286
Memphis.....	0364	Roadstar.....	0245, 0445
Metz .....	0302, 0266, 0114, 0394	SBR .....	0064, 0070
Minerva .....	0514, 0097, 0264	SEG .....	0244, 0063, 0103, 0579
Mitsubishi.....	0063, 0539,	SEI .....	0571, 0129, 0374,
.....	0135, 0114, 0264	.....	0037, 0114, 0204, 0321
Mivar .....	0317, 0318,	Saba .....	0136, 0370,
.....	0243, 0319, 0636	.....	0114, 0190, 0223,
Motion .....	0103	.....	0314, 0362, 0102, 0374
Multitech .....	0103, 0129, 0243	Saccs.....	0265
Myryad.....	0583	Saisho.....	0038, 0204,
NEC .....	0197	.....	0571, 0262, 0458
NEI .....	0064, 0364, 0458	Salora.....	0388, 0376, 0575,
National.....	0264	.....	0190, 0383, 0386
Neckermann .....	0376, 0064,	Sambers.....	0129, 0103
.....	0114, 0583, 0218	Samsung .....	0064, 0244,
Nicam .....	0571	.....	0317, 0397, 0583
Nikkai .....	0064, 0062, 0245,	Sandra.....	0243
.....	0364, 0099, 0243	Sanyo.....	0063, 0235, 0038,
Noblisko .....	0103, 0129	.....	0099, 0131, 0366
Nokia .....	0507, 0575,	Schaub Lorenz.....	0388, 0374
.....	0388, 0500, 0633	Schneider.....	0064, 0363, 0350, 0571,
Nordmende.....	0223, 0136,	.....	0245, 0274, 0379, 0398
.....	0370, 0314	Seleco .....	0233, 0286,
Oceanic.....	0388, 0374, 0190	.....	0190, 0332, 0389
Orion.....	0204, 0321, 0262,	Sentra.....	0062
.....	0571, 0064, 0347, 0348	Sharp .....	0120, 0063
Osaki.....	0099, 0244, 0245	Shorai.....	0321
Oso .....	0245	Siarem.....	0114, 0129, 0374
Osume.....	0099	Siemens .....	0354, 0218,
Otto Versand.....	0064, 0370, 0539,	.....	0355, 0064, 0374
.....	0374, 0376, 0037,	Silver .....	0063
.....	0063, 0218, 0244,	Singer .....	0114
.....	0347, 0579, 0583	Sinudyne.....	0571, 0129, 0037, 0114,
Palladium.....	0397, 0445	.....	0204, 0262, 0321, 0374
Panama .....	0244	Skantic .....	0384, 0383
		Solavox .....	0378, 0190

CODELIST

## Codes

## TV / VCR

Sonitron .....0235  
 Sonoko .....0064  
 Sonolor.....0190, 0235  
 Sontec.....0064  
 Sony .....0038, 0037, 0063, 0256  
 Soundwave.....0064, 0445  
 Standard.....0244, 0245  
 Stern .....0233, 0190, 0286, 0332  
 Sunkai.....0321, 0348  
 Susumu.....0245  
 Sysline.....0064  
 Tandy.....0190, 0245, 0099, 0244  
 Tashiko.....0063, 0070, 0244, 0386  
 Tatung.....0099, 0244, 0064  
 Teac.....0064  
 Tec.....0579, 0244, 0274  
 Technema.....0347  
 Technics.....0677  
 Teleavia.....0360, 0370  
 Telefunken.....0370, 0136, 0128,  
 .....0652, 0111, 0362  
 Telemeister.....0347  
 Teleton.....0233, 0063, 0244, 0376  
 Tensai.....0245, 0321, 0347  
 Texit.....0243, 0245  
 Thomson.....0370, 0136, 0360,  
 .....0223, 0314, 0652,  
 .....0264, 0426, 0376  
 Thorn.....0064, 0062, 0580, 0099,  
 .....0111, 0131, 0370, 0388, 0539  
 Thorn-Ferguson.....0370  
 Tomashi.....0309  
 Toshiba.....0062, 0580,  
 .....0063, 0270, 0097  
 Towada.....0579  
 Triumph.....0204, 0270  
 Uher.....0233, 0347  
 Ultravox.....0129, 0378  
 Universum.....0132, 0373, 0064, 0579,  
 .....0131, 0397, 0448, 0519  
 Vestel.....0064  
 Videosat.....0274  
 Videotechnic.....0244  
 Vision.....0347  
 Voxson.....0114, 0190  
 Waltham.....0383, 0244  
 Watson.....0347, 0064  
 Watt Radio.....0129, 0571, 0579  
 Wega.....0114, 0063  
 White Westinghouse.....0347,  
 .....0064, 0243  
 Yoko.....0244, 0064, 0458  
 Zanussi.....0332, 0233

## SETUP CODES FOR VCR

ASA.....0108, 0064  
 Aiwa.....0334, 0027  
 Akai.....0133, 0342, 0080, 0068  
 Akiba.....0099  
 Alba.....0047, 0305,  
 .....0099, 0236, 0342  
 Ambassador.....0047  
 Amstrad.....0027  
 Anitech.....0099  
 Asuka.....0064  
 Baird.....0131, 0027, 0068, 0134  
 Basic Line.....0305, 0047, 0099  
 Blaupunkt.....0253, 0189,  
 .....0061, 0254, 0430  
 Brandt.....0520, 0347  
 Brandt Electronic.....0068  
 Bush.....0099, 0236, 0305  
 CGE.....0027  
 Catron.....0047  
 Cimline.....0099  
 Clatronic.....0047  
 Condor.....0047  
 Crown.....0047, 0099, 0305  
 Cyrus.....0108  
 Daewoo.....0305, 0047  
 Dansai.....0099  
 De Graaf.....0069, 0193  
 Decca.....0027, 0108  
 Denon.....0069  
 Dual.....0068  
 Dumont.....0108, 0027, 0131  
 ESC.....0267, 0305  
 Elcotech.....0099  
 Ferguson.....0347, 0134, 0068, 0520  
 Fidelity.....0027  
 Finlandia.....0108, 0131  
 Finlux.....0069, 0108, 0027, 0131  
 Firstline.....0099, 0064,  
 .....0070, 0072, 0236  
 Fisher.....0073, 0081, 0131  
 Frontech.....0047  
 Funai.....0027  
 GEC.....0108  
 General.....0047  
 GoldHand.....0099  
 GoldStar.....0064  
 Goodmans.....0099, 0305, 0027,  
 .....0047, 0064, 0430  
 Graetz.....0131, 0068, 0267  
 Granada.....0108, 0073, 0131  
 Grandin.....0027, 0064, 0099  
 Grundig.....0374, 0034, 0376,  
 .....0108, 0430, 0099, 0253  
 HCM.....0099  
 Hanseatic.....0064  
 Hinari.....0099, 0031, 0235, 0267  
 Hitachi.....0069, 0193, 0068,  
 .....0267, 0027, 0031  
 Hypson.....0099  
 ITT.....0131, 0133, 0411,  
 .....0068, 0073, 0267  
 ITV.....0047, 0064, 0305  
 Imperial.....0027  
 Ingersol.....0031  
 Interfunk.....0108  
 JVC.....0068, 0094,  
 .....0411, 0035, 0233

VCR

CODELIST

## Codes

## VCR / SAT

VCR

Kaisui	0099	Sentra	0047
Kendo	0133, 0236	Sharp	0075
Kenwood	0068	Shintom	0099, 0131
Korpel	0099	Shorai	0031
Lenco	0305	Siemens	0131, 0064, 0081, 0108
Leyco	0099	Silva	0064
Loewe	0108, 0189, 0031, 0064	Singer	0072
Logik	0031, 0267	Sinudyne	0031, 0108
Luxor	0073, 0133, 0070, 0075, 0131	Solavox	0047
M Electronic	0027	Sonorol	0073
Manesth	0072, 0099	Sontec	0064
Marantz	0108	Sony	0061, 0059, 0038
Matsui	0236, 0031, 0063, 0115, 0235	Sunstar	0027
Memorex	0131, 0027, 0064, 0073	Suntronic	0027
Memphis	0099	Tashiko	0027
Metz	0374, 0064, 0189, 0254	Tatung	0108, 0027, 0068
Mitsubishi	0070, 0094, 0108	Tec	0047
Multitech	0027, 0099	Technics	0189, 0253
Murphy	0027	Teleavia	0068, 0520
Myryad	0108	Telefunken	0068, 0520, 0411, 0347, 0521
NEC	0068, 0094	Tenosal	0099
Neckermann	0108	Tensai	0027, 0349
Nesco	0099	Thomson	0068, 0411, 0521, 0094, 0347, 0520
Nokia	0131, 0133, 0068, 0073, 0267	Thorn	0068, 0063, 0131
Nordmende	0068, 0411, 0521, 0347	Toshiba	0072, 0068, 0411, 0070, 0108
Oceanic	0027, 0068	Towada	0349
Okano	0342	Triumph	0235
Orion	0235, 0236, 0031, 0063, 0115	Uher	0267
Osaki	0027, 0064, 0099	Universum	0027, 0108, 0133, 0064, 0267
Otto Versand	0108	Videomagic	0064
Palladium	0064, 0068, 0099	Villain	0027
Panasonic	0253, 0189, 0254	Yamishi	0099
Pathe Cinema	0063	Yokan	0099
Pathe Marconi	0068	Yoko	0267, 0047
Pentax	0069		
Perdio	0027		
Philips	0108, 0430, 0411		
Phonola	0108		
Pioneer	0108, 0094		
Portland	0047		
Profex	0349		
Profitronic	0267		
Proline	0027		
Pye	0108		
Quartz	0073		
Quelle	0108		
RFT	0430		
Radiola	0108		
Rex	0068, 0411		
Roadstar	0064, 0099, 0267, 0305		
SBR	0108		
SEG	0267, 0349		
SEI	0031, 0108		
Saba	0068, 0411, 0521, 0233, 0347		
Saisho	0236, 0031, 0063, 0115, 0235		
Salora	0073, 0070, 0133		
Samsung	0267, 0459		
Sansui	0068, 0094		
Sanyo	0073, 0131		
Schaub Lorenz	0027, 0068, 0131		
Schneider	0108, 0027, 0099		
Seleco	0068		
		<b>SETUP CODES FOR SATELLITE</b>	
		Akai	0542
		Alba	0482, 0389, 0542
		Amstrad	0488, 0279, 0372, 0874
		Ankaro	0740, 0396
		Armstrong	0270
		Astra	0135, 0566
		Astro	0200, 0385, 0547
		Avalon	0423
		Axis	0396
		BT	0695, 0542, 0737
		Best	0396
		Blaupunkt	0200
		Boca	0270
		British Sky Broadcasting	0874
		CNT	0547
		Cambridge	0542
		Canal Digital	0880
		Canal Satellite	0880
		Canal+	0880
		Channel Master	0389
		CityCom	0845, 0421
		Connexions	0423
		Crown	0270
		Cyrus	0227
		DDC	0389
		DNT	0423, 0227
		Distratel	0912

CODELIST

## Codes

## SAT / CABLE

Echostar.....	0898, 0740, 0423, 0880	Radiola.....	0227
Eurodec.....	0551	Radix.....	0423
FTE.....	0358	SAT.....	0488
Ferguson.....	0363	SEG.....	0396, 0566
Fidelity.....	0279	SKY.....	0883
Finlux.....	0135, 0482	SM Electronic.....	0740
Fracarro.....	0898	Saba.....	0363, 0547, 0737, 0912
Fuba.....	0423, 0396	Sabre.....	0482
Galaxis.....	1138	Sagem.....	0847
Gardiner.....	0845	Salora.....	0135
Gold Box.....	0880	SatPartner.....	0547
Gooding.....	0598	Schneider.....	0832
Grandin.....	0872	Schwaiger.....	1138, 0421, 0531, 0579
Grundig.....	0200, 0874, 0166, 0777, 0598, 0832	Seemann.....	0423
Hirschmann.....	0200, 0423, 0600	Siemens.....	0200
Hitachi.....	0482	Skymaster.....	0655, 0740
Houston.....	0695	Smart.....	0159
Huth.....	0270	Sony.....	0874
ITT.....	0135	Strong.....	0159, 0906
InVideo.....	0898	Supernova.....	0914
Intervision.....	0619	TPS.....	0847
JOK.....	0737	Tantec.....	0363, 0482
JVC.....	0542, 0598	TechniSat.....	0289
Kathrein.....	0685, 0200, 0385, 0358, 0469, 0531, 0649, 0227, 0421, 1084	Teleka.....	0270
Kosmos.....	0358	Thomson.....	0880, 0482
Kreiselmeyer.....	0200	Tonna.....	0695
LaSAT.....	0547	Universum.....	0200, 0598
Lennox.....	0619	Ventana.....	0227
Lupus.....	0396	Wisi.....	0200, 0423, 0482
Luxor.....	0135, 0600	Zehnder.....	0358, 0579, 0845, 0547
Macab.....	0551, 0878	Zenith.....	0883
Manhattan.....	0547, 0619, 0482		
Marantz.....	0227		
Maspro.....	0777, 0363		
Matsui.....	0598		
MediaSat.....	0880		
Mediamarkt.....	0270		
Metronic.....	0740		
Micro Technology.....	0566		
Minerva.....	0598		
Morgan's.....	0270, 0159		
Multichoice.....	0906		
Multistar.....	0358		
Myryad.....	0227		
Nikko.....	0740		
Nokia.....	0135, 0600, 0900, 1050, 0482		
Nordmende.....	0389		
Pace.....	0482, 0268, 0818, 0363, 0524, 0914, 0747, 0822, 0874		
Palladium.....	0598		
Panasat.....	0906		
Panasonic.....	0874		
Panda.....	0482		
Patriot.....	0542		
Philips.....	0227, 0880, 0160, 0126, 0319, 0482, 0777, 0832, 0161, 0598, 0737		
Phonotrend.....	0619, 0815		
Pioneer.....	0880		
Polytron.....	0421		
Preisner.....	0159, 0289		
Promax.....	0482		
Quadral.....	0389, 0655		
RFT.....	0227		

## SETUP CODES FOR CABLE

Birmingham Cable	
Communications.....	0303
British Telecom.....	0030
Filmnet.....	0470
HyperVision.....	0646
Jerrold.....	0303, 0030
MNet.....	0470
Nokia.....	0708
Noos.....	0844
PVP Stereo Visual Matrix.....	0030
Philips.....	0646
Sagem.....	0844
Scientific Atlanta.....	0304, 0035
Supercable.....	0303
Tele+1.....	0470
Torx.....	0030
United Cable.....	0030

SAT

CODELIST

**Guarantee  
certificate  
Certificat de  
garantie  
Garantiebewijs  
Záruční list**

**Garantieschein  
Certificado de  
garantía  
Certificato di  
garanzia  
Karta  
gwarancyjna**

**Certificado de  
garantia  
Garantibevis  
Takuutodistus  
Εγγύηση  
Гарантия**

<b>1</b>	year	warranty	anno	garanzia
	année	garantie	ano	garantia
	jaar	garantie	år	garanti
	Jahr	Garantie	vuosi	takuu
	año	garantía	χρόνος	εγγύηση
	rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: \_\_\_\_\_

Serial nr.: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -  
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -  
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



**PHILIPS**